

1971

להקת מאיה בית שש



BATSHEVA DANCE COMPANY

התכניה
מוגשת
בחסותה
האדיבה
של

עליית

יצרני
שוקולד
ממתקים
וקפה

גליה גת : ונכבושות
חיים תכלת : תאורה

אהוד בן־דוד
יעקב שריר
פמלה שרני
יאיר ורדי

רנה שינפלד
אסתר נדלר
יחיאל דוד

רחמים רון
נורית שטרן
צלילה גולדשטיין
אבנר ורד



לילה גולדשטיין,
לורי פרידמן, אסתר נדלר,
פמלה שרני, יעקב שריר,
יאיר ורדי, אבנר ורד.

2. לרגו
רינה גלוק והלהקה.

3. אלגרו
יעקב שריר ואסתר נדלר,
לורי פרידמן, דליה לוי,
צלילה גולדשטיין, יאיר ורדי.
אבנר ורד.

4. ברוק קונצ'רטו מס' 5
אדג'יו
נורית שטרן ורוברט וברוזה.

5. אלגרו
הלהקה.
כוריאוגרפיה : נורמן ווקר
מוסיקה : אנטוניו ויוולדי
תאורה : חיים תכלת



תמורה

מירל'ה שרון
טושירו מיזומי
עוזי שרון
מירל'ה שרון
חיים תכלת

כוריאוגרפיה :
מוסיקה :
תפאורה :
תלבושות :
תאורה :

רנה שנפלד
רחמים רון

לדואט שלושה מרכיבים : איש, אשה וקמרון.
בתהליך התנועתי של הרקדן והרקדנית, מתגלית זהותו של
כל אחד מהם תוך התייחסות זה לזו ואל הקמרון, הפועל
כמוקד סטטי ודינאמי במרחב.



הגולים

(ספור גרושם של אדם וחווה מגן־העדן)

חווה לימון	כריאוגרפיה :
ארנולד שנברג	מוסיקה :
אניטה ושלר	תלבושות :
חיים תכלת	תאורה :

נורית שטרן	משתתפים :
רחמים רון	

CAVE OF THE HEART

Media :

Jason :

The Princess :

The Corus :

Rena Gluck

Rahamim Ron

Nurit Stern

Rina Schenfeld

Choreography : Martha Graham

(Staged quote by Linda Hodes)

Music : Samuel Barber

Set : Isamu Noguchi

Lighting : Maim Tchelet

In Greek mythology, Medea was the Princess of Colchis and renowned as a sorceress. She fled from her home with the hero, Jason, to Corinth and lived with him there and bore his children. But Jason was ambitious and when he was offered the hand of the Princess of Corinth in marriage he abandoned Medea. Maddened by jealousy, Medea sent the Princess as a wedding gift a poisoned crown which killed her when she put it on. When Medea destroyed her children and left Corinth in a chariot drawn by dragons.

"Cave of the Heart" is Martha Graham's dramatization of this myth. The action is focused directly upon the central theme of the myth : the terrible destructiveness of jealousy and of alliance with the dark powers of humanity as symbolized by magic.



קולות ממרחקים

"אבל מיהיא זו המפתה תדיר?"
 "הדבר" הנעה, "נשגב מבינתי. יש אומרים
 שהיא כבוד בשדה הקרב; ויש אומרים שהיא רוח
 השירה. לזקנים מעיקה נחשבה שהיא המות: כל
 מה שאוכל אני לאמר לך אודותיה הוא שעיניה
 צוחקות והיא חסרת רחמים."

כוריאוגרפיה: בריאן מקדונלד
 מוסיקה: טורו טקימיו
 תפאורה ותלבושות: יעקב שריר

משתתפים: רנה שנפלד
 אהוד בן-דוד



אגדה יוונית מספרת על מפלצת, חציה פר וחציה אדם, שנקראה מינוטאורוס והוחזקה בפקודת מלך כרתים במבוך שבאי. כתוצאה מתבוסה ב"מלחמה, נזר על עמה של קורינתוס לשלוח אחת לתשע שנים ארבעה-עשר מבחירי עלמיה ועלמותיה לכרתים, להיות טרף למינוטאורוס. הגיבור תזאוס, נסיך קורינתוס, יצא לכרתים ונכנס לתוך המבוך, כשהוא מונחה על-ידי חוט קסמים שנתנה לו הנסיכה אריאדנה, ושם נאבק עם המינוטאורוס והרגו.

יצירתה של מארתה גראהם, "לתוך המבוך" שואבת את השראתה מאגדה זו. אולם כאן נהפך הסיפור לדראמה שנושאה כיבושו של הפחד עצמו. הגיבורה נכנסת לתוך נוף שאינו אלא נבכי נשמתה, הולכת בעקבות החוט הדק של אומץ-לבה, כדי למצוא את הפחד האורב כמו מפלצת, כמו מינוטאורוס, בקרבה. היא מתנגשת עמו, מכניעה אותו ויוצאת לחופשי.

לתוך המבוך

כוריאוגרפיה ותלבושות : מארתה גראהם
מוסיקה : ג'אן-קארלו מנוטי
תפאורה : איסאמו נוגוצ'י
תאורה : ג'ין רוזנטאל וחיים תכלת

רנה שינפלד, רחמים רון



קלעים

כוריאוגרפיה : רנה שינפלד
מוסיקה : נועם שריף
תפאורה : דני קרוון
תאורה : חיים תכלת
תלבושות : לינדה הודס

הדמות : רנה שינפלד
האשה : צלילה גולדשטיין
לולין : רחמים רון

דמויות מעולם הבמה : אסתר נדלר
דליה לוי
פמלה שרני

במחול קלעים מציגה בפנינו הכוריאוגרפית את הקונפליקט של אומן הבמה השקוע בעולם הצלילים. מתואר בו קסם המשיכה של אורות הבמה מחד ואילו מאידך רצון ההלקאה של הליצן... אך באותה עת קיים הפיתוי הגדול של כניעה לעולם האחר של שקט, חום ורכות...



VOICES FROM A FAR PLACE

Choreography : BRIAN MACDONALD
Music : TORU TAKEMITSU
Set and Costumes : YAACOV SHARIR

Rina Schenfeld and Ehud Ben-David



"...but who is the lady that is forever beckoning?"
"That" he replied, "is beyond my knowledge. Some say that she is love, or dame fortune. Some, honour in the field. Some, the muse herself, and the old have the unpleasant idea that she is death. But all I can tell you about her is that her eyes are laughing and that she is without mercy."

נבכי הלב

כוריאוגרפיה: מארתה גראהם
(שוחזר בהדרכת: לינדה הודס)
מוסיקה: סמואל בארבר
תפאורה: איסאמו נוגוצ'י
חיים תכלת

מדיאה: רינה גלוק
יאזון: רחמים רון
הנסיכה: נורית שטרן
הכורוס: רנה שינפלד

המיתולוגיה היוונית מספרת על מדיאה, נסיכת קולכיס, שהיתה קוסמת נודעת. היא ברחה מביתה עם הגבור יאזון לעיר קורינתוס, שם חיתה עמו וילדה לו ילדים. אולם יאזון היה שאפתן וכאשר הוצע לו לשאת את נסיכת קורינתוס לאשה, זנח את מדיאה. מדיאה, שקנאתה הטריפה עליה את דעתה, שלחה לנסיכה כמתנת נישואין כתר מורעל, אשר גרם למותה כשאך הניחה אותו על ראשה. אחר־כך הרגה מדיאה את ילדיה ויצאה את קורינתוס במרכבה רתומה לדרקונים.

„נבכי הלב” היא המחזתה של מארתה גראהם לאגדה זו. העלילה מכוונת במישרין לנושא המרכזי של האגדה: כוח־ההרס האיום של הקנאה ושל הברית עם כוחות־השחור של האנושות, שמסמלת אותם המאגיה.



THE EXILES

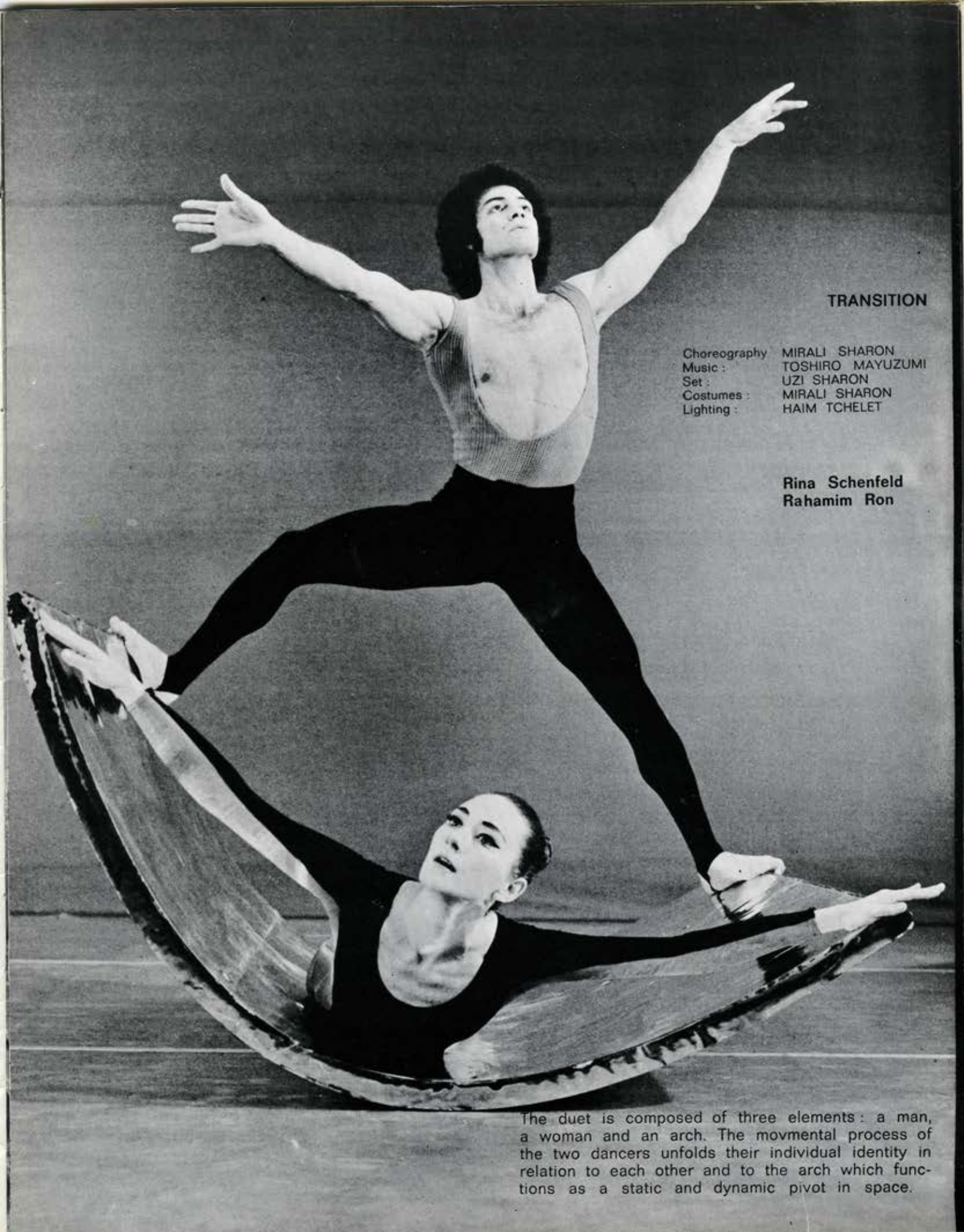
Choreography: JOSE LIMON
Music: Arnold Schoenberg

"They, looking back, all the eastern side beheld
of Paradise, so late their happy seat"

John Milton, Paradise Lost

Nurit Stern and Rahamim Ron





TRANSITION

Choreography MIRALI SHARON
Music : TOSHIRO MAYUZUMI
Set : UZI SHARON
Costumes : MIRALI SHARON
Lighting : HAIM TCHELET

Rina Schenfeld
Rahamim Ron

The duet is composed of three elements : a man, a woman and an arch. The movmental process of the two dancers unfolds their individual identity in relation to each other and to the arch which functions as a static and dynamic pivot in space.

1. Allegro
Rena Gluck, Nurit Stern,
Dalia Levi, Robert Verbrugge,
Tselila Goldstein,
Laurie Freedman, Esther Nadler,
Pamela Sharni, Yaakov Sharir,
Yair Vardi, Avner Vered.
2. Largo
Rena Gluck and the Company.
3. Allegro
Yaakov Sharir and Esther Nadler
Tselila Goldstein, Yair Vardi,
Laurie Freedman, Dalia Levi,
Avner Vered.
4. Adagio
Nurit Stern and Robert Verbrugge.
5. Allegro
The Company

BAROQUE CONCERTO NO. 5

Choreography : NORMAN WALKER
Music : ANTONIO VIVALDI
Lighting : HAIM TCHELET





Costumes : GALIA GAT

Rahamim Ron
Rina Schenfeld
Ehud Ben-David
Nurit Stern
Yaakov Sharir
Tselila Goldstein
Esther Nadler
Pamela Sharni
Avner Vered
Yair Vardi
Yehiel David

**This Programme
has been
sponsored
by**

ELITE

**Producers of
Chocolate
Sweets and
Coffee**

83 NX2



BATSHEVA DANCE COMPANY